

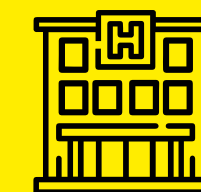


SAFE AT WORK

Prevenire incidenti, proteggere lavoratori.

**Sicurezza e protezione della salute nel settore
alberghiero e della ristorazione**

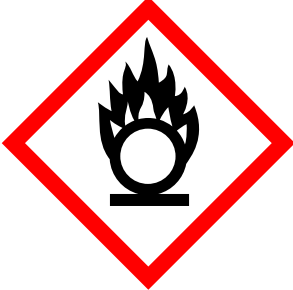




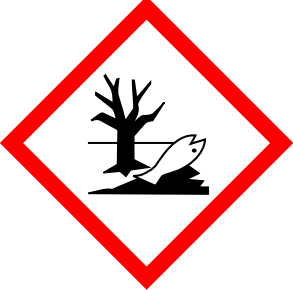
Modulo 1



Piscine

Riconoscere il pericolo

Sostanze pericolose

	 Comburente	 Gas sotto pressione	 Corrosivo	 Estremamente tossico	 Pericoloso per la salute	 Pericoloso per l'ambiente acquatico
Cloro	●	●		●		●
Ipoclorito			●			●
Soluzione di biossido di cloro(ClO_2)						
Clorito di sodio (NaClO)	●		●	●	●	●
Granulati di cloro organico						
Ozono	●		●	●	●	●
Prodotti ausiliari (acidi, alcali)			●			●

Qual è la situazione da voi?

Quali procedure seguite?

Quali sostanze e pericoli ci sono
qui da voi?

È necessaria un'autorizzazione speciale?



Autorizzazione speciale per disinfezione dell'acqua nelle piscine

L'autorizzazione speciale è necessaria per piscine collettive con vasche artificiali che effettuano una disinfezione delle acque delle piscine con prodotti chimici (biocidi) o con procedure di disinfezione appropriate (p. es. procedimenti di elettrolisi).

Per piscine collettive si intendono tipicamente

- piscine coperte, piscine all'aperto,
- piscine scolastiche e per l'apprendimento del nuoto,
- piscine terapeutiche,
- piscine d'albergo, piscine in centri di vacanza, in impianti per il tempo libero e fitness,
- vasche nei parchi pubblici con disinfezione dell'acqua.



























Non comprese sono piscine ad esclusivo uso privato o piscine con un sistema di depurazione meccanico (mediante filtri).

Cosa si deve fare?

Il principio dello STOP

- S** **Sostituzione**
Sostituire gli strumenti / le procedure di lavoro pericolosi con altri meno nocivi
- T** **Tecnologia (mezzi ausiliari)**
Impianti di dosaggio, sistemi chiusi, ventilazione efficace
- O** **Organizzazione**
Istruzioni di lavoro, formazione dei collaboratori, evitare la fretta
- P** **Persone**
Occhiali e guanti protettivi, protezione della pelle

Pericolo: cosa dobbiamo fare

Pericolo	Divieti	Doveri
 comburente	  	 
 corrosivo	  	 
 estremamente tossico	  	  
 pericoloso per la salute	  	  

Seguire la scheda di sicurezza e le regole

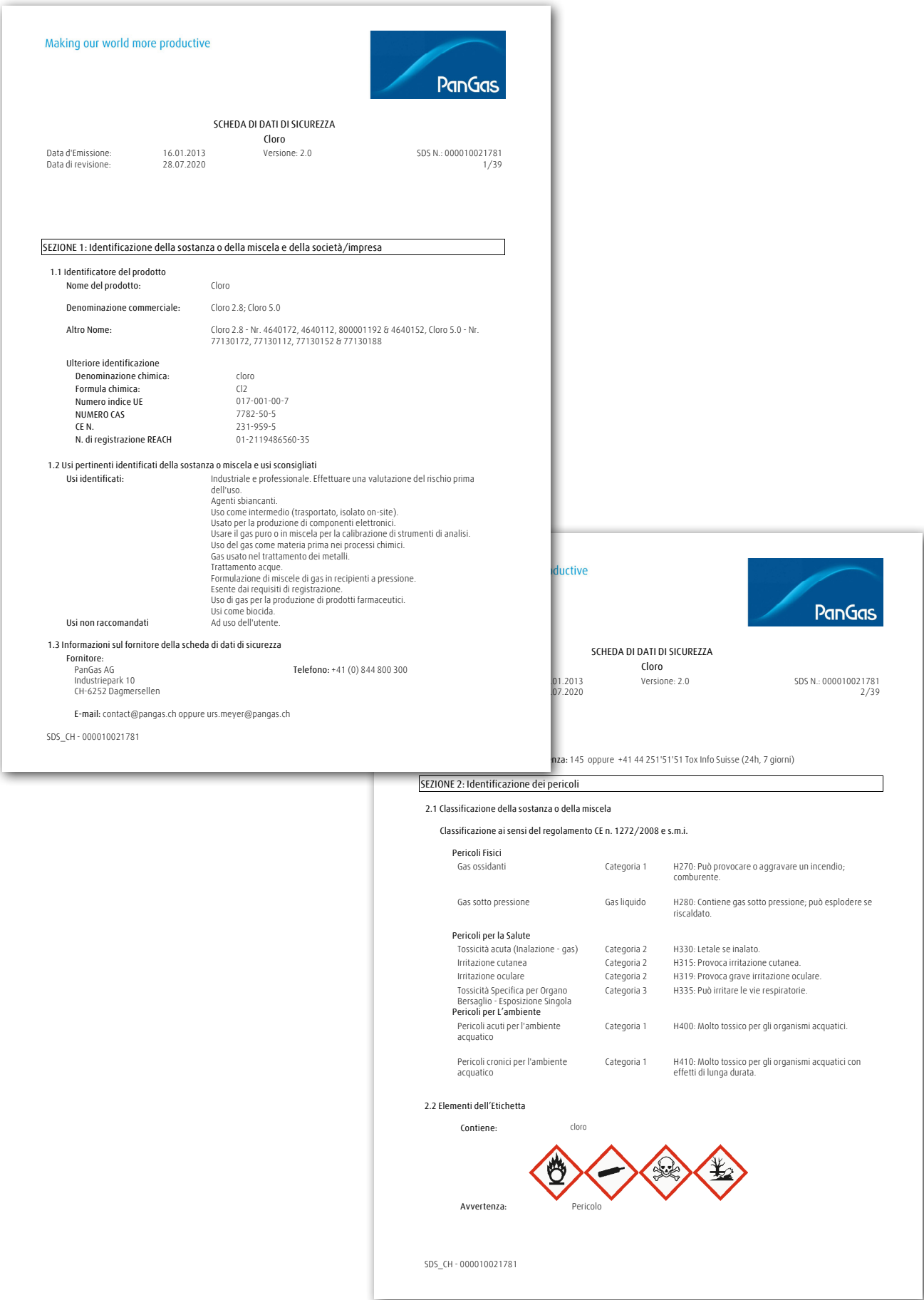
Leggere la scheda di sicurezza e le istruzioni per l’uso, riconoscere situazioni di lavoro pericolose e trarne le misure da intraprendere.

Misure







- Siamo istruiti/e e conosciamo le regole
- Conserviamo i prodotti in modo sicuro
- Ci dotiamo dei DPI necessari e li indossiamo
- Siamo preparati/e per le emergenze e prestiamo aiuto

Vivere la sicurezza in prima persona

- Ci atteniamo alle regole e siamo d’esempio



Manipolazione di gas di cloro

Segnale di avvertimento	Osservazioni
	Per dispositivi di clorurazione che utilizzano gas di cloro, il segnale di avvertimento è «Attenzione: sostanze velenose», da apporre all'accesso alla zona pericolosa in cui sono utilizzati contenitori di gas cloro. Per dispositivi di clorurazione mobili, la targa deve essere apposta sul dispositivo.
	Per impianti di clorurazione che utilizzano gas di cloro, il segnale di avvertimento è «Attenzione: bombole a gas», da apporre all'accesso alla zona pericolosa in cui sono utilizzati contenitori di gas cloro.
	Il segnale di divieto «Vietato l'accesso ai non autorizzati» deve essere apposto all'accesso alla zona pericolosa in cui viene utilizzato gas di cloro.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria delle vie respiratorie» deve essere apposto sugli impianti di clorurazione che utilizzano gas di cloro.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria delle mani» deve essere apposto nelle aree in cui vengono movimentati recipienti di gas sotto pressione o durante la sostituzione di bombole di gas cloro.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria dei piedi» deve essere apposto nelle aree in cui vengono movimentati recipienti o recipienti di gas sotto pressione.

Manipolazione di ipoclorito di sodio

Segnale di avvertimento

Osservazioni



Il segnale di avvertimento «Attenzione: sostanze corrosive» deve essere apposto all’accesso alla zona di pericolo in cui sono utilizzate soluzioni di ipoclorito di sodio.



Il segnale di divieto «Vietato l’accesso ai non autorizzati» deve essere apposto all’accesso alla zona di pericolo in cui sono utilizzate soluzioni di ipoclorito di sodio.



Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria delle mani» deve essere apposto nelle aree in cui vengono direttamente manipolate soluzioni di ipoclorito di sodio, p. es. durante operazioni di travaso.



Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria dei piedi» deve essere apposto nelle aree in cui vengono direttamente manipolate soluzioni di ipoclorito di sodio, p. es. durante il operazioni di travaso travaso o movimentazione dei recipienti.










Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria del viso» deve essere apposto nelle aree in cui vengono manipolate direttamente soluzioni di ipoclorito di sodio, p. es. durante operazioni di travaso.










Il segnale di obbligo «Indossare un grembiule di protezione» deve essere apposto nelle aree in cui vengono manipolate direttamente soluzioni di ipoclorito di sodio ed è necessaria una protezione del corpo (grembiule protettivo), p. es. durante operazioni di travaso.

Manipolazione di ipoclorito di calcio

Segnale di avvertimento	Osservazioni
	Il segnale di avvertimento «Attenzione: sostanze corrosive» deve essere apposto all'accesso alla zona di pericolo in cui viene utilizzato ipoclorito di calcio.
	Il segnale di avvertimento «Attenzione: sostanze corrosive» deve essere apposto all'accesso alla zona di pericolo in cui viene utilizzato ipoclorito di calcio.
	Il segnale di divieto «Divieto di fiamme libere e vietato fumare» deve essere apposto all'accesso alla zona di pericolo in cui viene utilizzato ipoclorito di calcio.
	Il segnale di divieto «Vietato l'accesso ai non autorizzati» deve essere apposto all'accesso alla zona di pericolo in cui viene utilizzato ipoclorito di calcio.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria delle mani» deve essere apposto nelle aree in cui vengono direttamente manipolate soluzioni di ipoclorito di calcio, p. es. durante operazioni di travaso.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria degli occhi» deve essere apposto nelle aree in cui vengono manipolate direttamente soluzioni di ipoclorito di calcio, p. es. durante operazioni di travaso.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria delle vie respiratorie» deve essere apposto nelle aree in cui è prevedibile la formazione di polvere di ipoclorito di calcio, a meno che non sia disponibile un'adeguata aspirazione.

**Non utilizzare
recipienti e dispositivi
in modo alternato
Ipoclorito di calcio
+ acido → gas di cloro
tossico Pericolo
per la vita!**

Manipolazione di soluzioni di biossido di cloro

Segnale di avvertimento	Osservazioni
	Il segnale di avvertimento «Attenzione: sostanze velenose» deve essere apposto all'accesso alla zona di pericolo in cui vengono utilizzate soluzioni di biossido di cloro.
	Il segnale di avvertimento «Attenzione: sostanze corrosive» deve essere apposto all'accesso alla zona di pericolo in vengono utilizzate soluzioni di clorito di sodio o acido cloridrico.
	Il segnale di divieto «Vietato l'accesso ai non autorizzati» deve essere apposto all'accesso alla zona di pericolo.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria delle mani» deve essere apposto nelle aree in cui vengono manipolate direttamente soluzioni di clorito di sodio o acido cloridrico, p. es. durante operazioni di travaso.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria dei piedi» deve essere apposto nelle aree in cui vengono manipolate direttamente soluzioni di clorito di sodio o acido cloridrico, p. es. durante operazioni di travaso o movimentazione dei recipienti.
	Il segnale di obbligo «Protezione obbligatoria del viso» deve essere apposto nelle aree in cui vengono manipolate direttamente soluzioni di clorito di sodio o acido cloridrico, p. es. durante operazioni di travaso.
	Il segnale di obbligo «Indossare un grembiule di protezione» deve essere apposto nelle aree in cui vengono manipolate direttamente soluzioni di clorito di sodio o acido cloridrico e occorre una protezione del corpo (grembiule protettivo), p. es. durante operazioni di travaso.

Non utilizzare recipienti e dispositivi in modo alternato. Soluzione di clorito di sodio + acido → gas di biossido di cloro, tossico Pericolo per la vita!

Conservare correttamente i prodotti chimici



Sempre nella confezione originale

**Sempre in un locale chiuso idoneo
(con regolamentazione dell'accesso)**

Sempre solo le quantità necessarie

A partire da 100 kg:

Stoccaggio separato (acidi / alcali /sostanze clorurate)

Utilizzare vasche di raccolta

Ispezioni e manutenzione



Far eseguire modifiche solo da aziende specializzate

Affidare la manutenzione delle apparecchiature ad aziende specializzate

Regolari controlli visivi degli impianti

Utilizzare solo impianti conformi

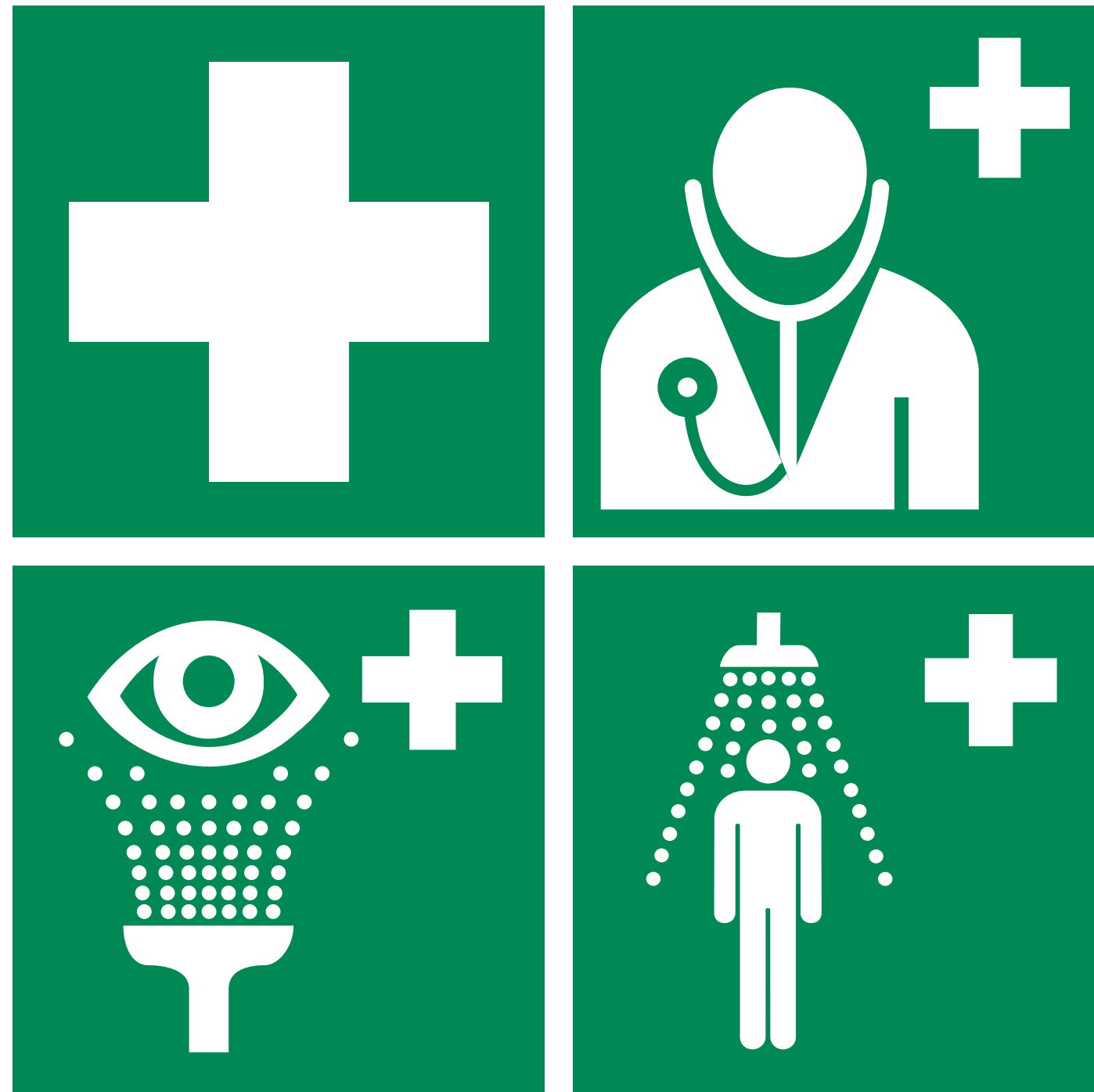
Controllare che le sostanze chimiche siano conservate correttamente

Controllare e sostituire regolarmente i DPI

Uso di pulitrici ad alta pressione



Agire correttamente in caso d'emergenza



In caso di contatto con la pelle

- Decontaminazione
- In caso di sostanze assorbibili dalla pelle, detergere la pelle il più rapidamente possibile
- In caso di corrosioni o ustioni chimiche, sciacquare con abbondante acqua per almeno 10 minuti

In caso di contatto con gli occhi

- Sciacquare gli occhi con abbondante liquido
- Se possibile, togliersi le lenti a contatto
- Consultare un oculista

In caso di ingestione

- Sciacquare la bocca
- Contattare il centro antiveleni (telefono 145) e i servizi di soccorso

E ora?

Le vostre misure di protezione sono sufficienti?

Tutte le parti interessate si attengono alle misure di protezione?

Cosa potete migliorare nel vostro modo di lavorare?

Quali passi prevedete?



SAFE AT WORK

Unfälle verhüten, Berufstätige schützen.

Prévenir des accidents, protéger les travailleurs.

Prevenire incidenti, proteggere lavoratori.

safeatwork.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft

Confédération suisse

Confederazione Svizzera

Confederaziun svizra

Finanziato dalla CFSL

www.cfsl.ch